

**Canon**

SURE SHOT

*105 zoom S*

SURE SHOT

*105 zoom S*  
DATE

**PRIMA**

SUPER 105 X

**PRIMA**

SUPER 105 X

DATE

**E**

**F**

**G**

**I**

**S**

**P**



**E** Instructions

**G** Bedienungsanleitung

**S** Instrucciones

**F** Mode d'emploi

**I** Istruzioni

**P** Instruções

## F Français

### Conventions

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions:



Avertissements que vous devez observer lorsque vous utilisez l'appareil.



Informations supplémentaires sur l'utilisation de l'appareil.

Les chiffres fléchés (→ ■) renvoient aux pages correspondantes.

## Précautions d'emploi

- 1 Cet appareil n'est pas étanche, et ne doit pas être utilisé en extérieur lorsqu'il pleut ou qu'il neige. Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, portez-le au Service Après-Vente Canon. Évitez d'exposer l'appareil aux embruns et à une humidité excessive. Si l'appareil a été utilisé à la plage, nettoyez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon sec.
- 2 Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne le laissez pas exposer au soleil et dans des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture.
- 3 Ne pas tenter de démonter l'appareil car il possède un circuit haute tension.
- 4 La pile peut exploser ou causer des brûlures si elle est démontée, rechargée, court-circuitée, exposée à des hautes températures, ou jetée au feu.
- 5 Utilisez une brosse soufflante pour retirer la poussière et le sable de l'objectif et de l'intérieur de l'appareil. N'utilisez aucun produit liquide sur l'objectif ou le boîtier. Si un nettoyage approfondi s'imposait, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon.
- 6 Un film soumis aux rayons X dans un aéroport peut être exposé et voilé même lorsqu'il est chargé dans l'appareil. Exigez une méthode d'inspection différente pour éviter tout dommage.
- 7 Si le film reste longtemps dans l'appareil, la qualité des couleurs peut en être irréversiblement affectée. Faites toujours développer les films exposés rapidement.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits électromagnétiques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.



La marque CE est une marque conforme aux directives de la Communauté Européenne

Merci d'avoir acheté cet appareil photo Canon.  
 Avant d'effectuer des prises de vue, veuillez lire  
 attentivement ces instructions pour bien comprendre  
 comment l'appareil fonctionne.

## Table des matières

Ces instructions sont divisées en cinq chapitres:  
 Introduction, Opérations de base, Opérations actives,  
 Opérations avancées et Informations supplémentaires.  
 Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, lisez  
 bien ces instructions à partir de l'Introduction.

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	
	Précautions d'emploi .....	3
	Table des matières .....	4
	Utilisation rapide .....	6
	Nomenclature .....	8
	Fixation de la dragonne .....	12
	A propos du correcteur dioptrique .....	12
<b>2</b>	<b>Opérations de base</b>	
	1 Installation de la pile .....	13
	2 Chargement du film .....	14
	3 Mise sous tension .....	16
	4 Vérification de la pile .....	17
	5 Tenue de l'appareil .....	18
	6 Utilisation du zoom .....	19
	7 <b>Auto</b> Prise de vue en mode Flash-auto .....	20
	Témoins vert/orange .....	21
	Prise de vue à travers une vitre .....	21
	Plan rapproché .....	22
	8 <b>S</b> Utilisation du retardateur .....	23
	9 Retrait du film .....	24
<b>3</b>	<b>Opérations actives</b>	
	<b>M</b> Mode scène de nuit .....	25
	Utilisation efficace de la fonction d'atténuateur d'yeux rouges .....	26
	<b>RT</b> Prise de vue en temps réel .....	28
	<b>P</b> Portraits .....	29

SPOT Prise de vue de sujets très lumineux  
 ou très sombres .....

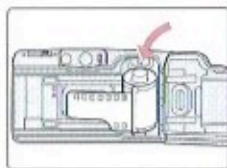
<b>4</b>	<b>Opérations avancées</b>	
	<b>1/2</b> <b>1/2</b> Changer le mode de flash .....	31
	<b>(S)</b> Flash-auto (sans atténuateur d'yeux rouges) .....	32
	<b>(S)</b> Flash-auto avec atténuateur d'yeux rouges .....	33
	<b>1/2</b> Flash activé (flash forcé) .....	34
	<b>(S)</b> Flash débrayé (flash supprimé) .....	35
	<b>1/2</b> <b>1/2</b> Flash débrayé avec compensation manuelle de l'exposition .....	36
	<b>1/2</b> <b>1/2</b> Synchronisation lente .....	37
	<b>1/2</b> Utilisation de la mise au point centré sur un seul point .....	38
	Utilisation du verrouillage de mise au point .....	39
	<b>1/2</b> Photographie avec télécommande <b>RC-5</b> .....	40
	Remplacement de la pile de télécommande .....	41
	Impression de la date et de l'heure <b>DATE</b> .....	42
	Réglage de la date et de l'heure <b>DATE</b> .....	43
<b>5</b>	<b>Informations supplémentaires</b>	
	Dépistage des pannes .....	45
	Questions et réponses .....	47
	Fonction AiAF (AF intelligent) .....	47
	Fiche technique .....	48

Veuillez noter que ce manuel d'instructions s'applique au modèle  
 avec fonction de date et au modèle sans fonction de date. Les  
 informations concernant le modèle avec fonction de date sont  
 indiquées par le symbole **DATE**.  
 La télécommande RC-5 vendue séparément est seulement  
 disponible pour le modèle **DATE**.

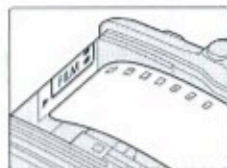
## Utilisation rapide



**1** Chargez la pile. (→ 13)

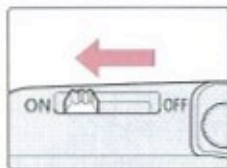


**2** Chargez le film. (→ 14)



**3** Tirez l'amorce de film jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque **FILM**. Puis refermez le dos. (→ 14)

- Le film va avancer automatiquement pour se positionner sur la première vue.

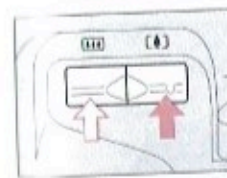


**4** Faites glisser l'interrupteur d'alimentation principal sur la position ON (sous tension). (→ 16)

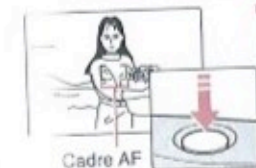
- ⇒ L'appareil est mis sous tension et l'objectif et le flash sont réglés.



**5** Tournez la molette de sélection sur **AUTO**. (→ 20)

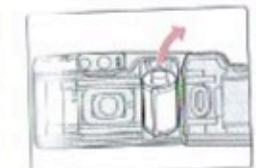


**6** Utilisez les touches **[L]** ou **[R]** pour sélectionner la taille de votre sujet. (→ 19)



**7** Positionnez le cadre AF sur le sujet et appuyez sur le déclencheur. (→ 20)

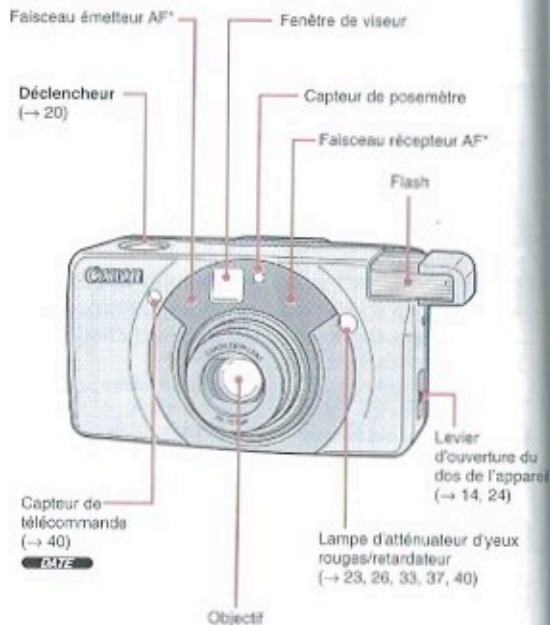
- ⇒ En faible éclairage, le flash se déclenche automatiquement.



**8** Quand la cartouche est terminée et que le film est rembobiné, retirez le film. (→ 24)

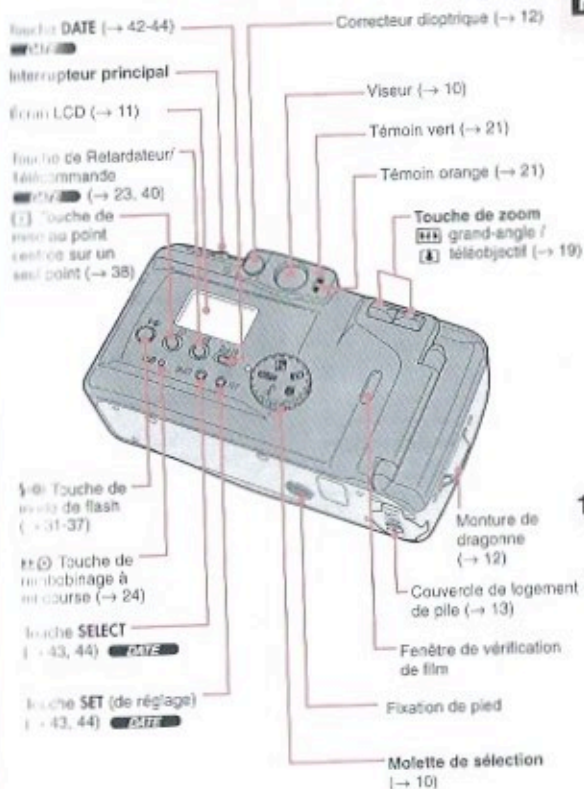
- Vérifiez si **[D]** clignote sur l'écran LCD et si le compteur de vues est bien sur "0" avant d'ouvrir le dos.
- Retirez le film et refermez le dos.

## Nomenclature

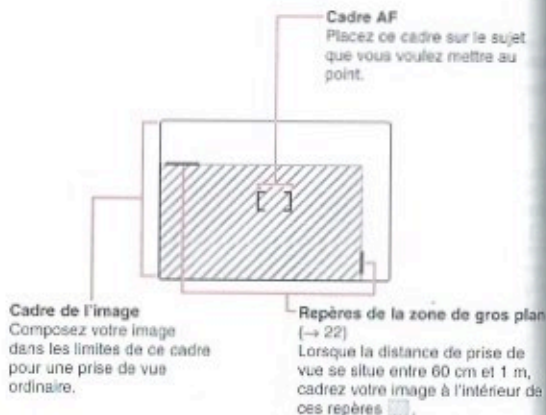


\* AF est une abréviation de AUTOFOCUS = mise au point automatique.

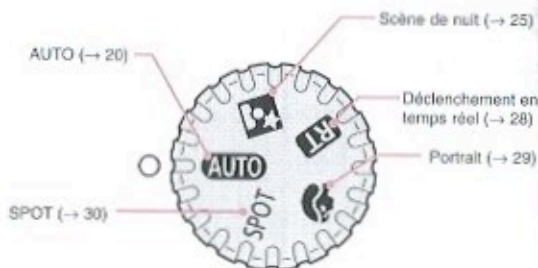
Pour plus de détails, veuillez vous référer aux pages indiquées par (→ ■).



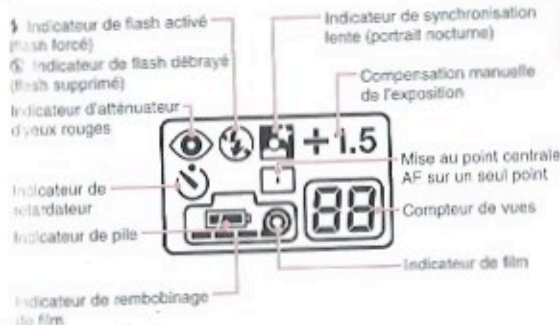
## Viseur



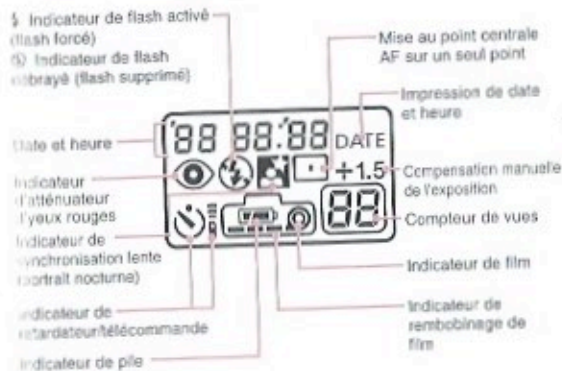
## Molette de sélection



## Écran LCD



## DATE



(Normalement, seule l'information nécessaire est affichée.)

## Fixation de la dragonne



### Fixation de la dragonne.

- Pour éviter de faire tomber l'appareil, fixez la dragonne fournie avec l'appareil.
- Installez la dragonne en suivant les étapes ① et ② indiquées ci-après.

### A propos des pointes sur la boucle de la dragonne

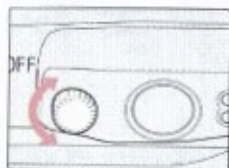
Déplacez le long de la dragonne.



#### Pousse-touche

- Utilisez la pointe pousse-touche pour enfoncer la touche **SELECT** (→ 43, 44), la touche **SET** (→ 43, 44) et la touche **↔** (→ 24).

## A propos du correcteur dioptrique



Faites tourner la molette jusqu'à ce que vous voyiez clairement l'image à l'intérieur du viseur.

## Installation de la pile

Pile utilisable: Une pile au lithium (CR123A/DL123A)



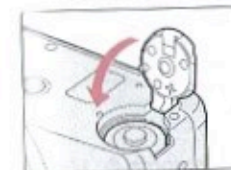
### 1 Ouvrez le couvercle de logement de pile.

- Déplacez le curseur de libération dans le sens indiqué par la flèche pour ouvrir le couvercle.





### 2 Mettez la pile neuve en place.

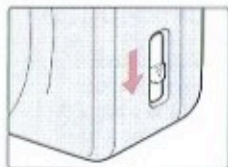
- Vérifiez que les pôles + et - de la pile sont orientés correctement.



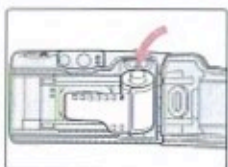
### 3 Refermez le couvercle de logement de pile.

- Poussez le couvercle pour le fermer jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.  
→ Le pictogramme  apparaît sur l'écran LCD.
- L'affichage de la date sur l'écran LCD devient "... ..". Réglez la date et l'heure. (→ 43) 

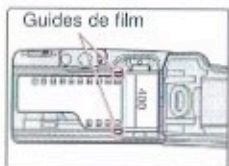
## 2 Chargement du film



- 1 Ouvrez le dos.**
- Poussez le levier d'ouverture du dos de l'appareil vers le bas.

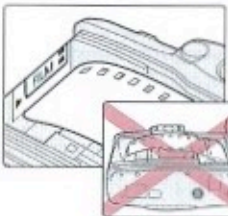



- 2 Chargez le film.**

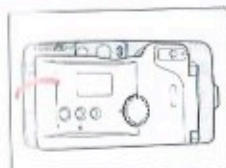


Guides de film

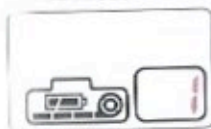
- 3 Installez le film correctement entre les guides de film.**



- 4 Tirez l'amorce du film**  (indicateur de position de l'amorce).
- Vérifiez que le film est bien tendu quand vous tirez l'amorce.
  - Si le bord de l'amorce du film dépasse la marque orange, rembobinez un peu le film dans la cartouche.



- 5 Refermez le dos.**
- Le film va avancer automatiquement pour se positionner sur la première vue.



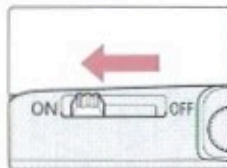
- 6 "1" est affiché sur le compteur de vues.**
- Si le compteur de vues indique un "0" clignotant, le film n'a pas été chargé correctement. Rechargez le film de nouveau.



- Utilisez seulement des films portant la marque DX. L'appareil détecte et ajuste automatiquement la sensibilité du film.
- Il est recommandé d'utiliser des films à la sensibilité ISO 400.



### 3 Mise sous tension



Faites glisser l'interrupteur d'alimentation principal sur la position ON (sous tension).

- L'objectif et le flash sont réglés.
- Lorsque vous réglez l'interrupteur d'alimentation principal sur OFF, l'objectif et le flash se rétractent et l'appareil photo se met hors tension.




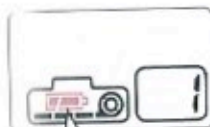
- N'appuyez pas sur l'objectif ou le flash.
- Attention à ne pas rentrer le flash dans l'appareil pendant une prise de vue. Le flash ne se déclencherait pas et l'appareil s'éteindrait (hors tension). (Si vous ne voulez pas que le flash se déclenche, passez au mode "Flash débrayé". (→ 31))
- Si l'objectif n'est pas prêt pour la prise de vue, vérifiez l'installation de la pile. (→ 13)






- L'objectif est à l'origine réglé sur la position grand-angle.
- L'affichage sur l'écran LCD ne disparaît pas lorsque l'appareil est mis hors tension.

### 4 Vérification de la pile

Vérifiez que le pictogramme  apparaît sur l'écran LCD quand vous mettez l'appareil sous tension.



-  (allumé) La pile est à pleine charge.
-  (allumé) Préparez une pile neuve.
-  (clignotant) Chargez la pile neuve. (→ 13)

Une pile neuve fournissent une autonomie environ 12 rouleaux de film de 24 vues (basé sur la Méthode de Test Standard de Canon à températures normales et utilisation du flash à 50%). A températures basses (-10°C), la durée des piles est d'environ un tiers de la durée normale.



- Si vous voyagez ou projetez de prendre beaucoup de photographies, emportez avec vous une quantité de piles de recharge. Il peut s'avérer difficile de trouver les piles adéquates à l'endroit de votre destination.
- Quand vous prenez des photos en continue avec le flash, il se peut que le niveau des piles tombe temporairement et empêche l'écran LCD d'afficher correctement les informations. Dans ce cas, mettez l'appareil hors tension et attendez quelques minutes avant de le remettre sous tension.

## 5 Tenue de l'appareil

Pour assurer des images nettes, tenez l'appareil fermement de façon à ce qu'il ne bouge pas pendant la prise de vue.



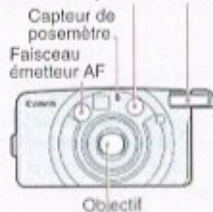
- Tenez l'appareil des deux mains et maintenez vos coudes légèrement contre le corps.
- Appuyez l'appareil contre votre front, regardez à travers le viseur et appuyez lentement et doucement sur le déclencheur.



- Quand vous tenez l'appareil, faites attention à ce que vos cheveux, vos doigts et la dragonne ne se trouvent pas devant l'objectif, le faisceau émetteur/récepteur AF, le capteur de posemètre et le flash.

- Si de la poussière ou des saouillures obstruent le faisceau émetteur/récepteur AF, la mise au point ne peut pas s'effectuer correctement. Essayez les surfaces souillées avant d'effectuer des prises de vue.
- Ne faites pas bouger l'appareil tant que vous n'entendez pas le bruit d'avance du film, qui indique que la photo a été prise.

Faisceau récepteur AF Flash



## 6 Utilisation du zoom

Utilisez les touches de zoom pour modifier la taille du sujet.



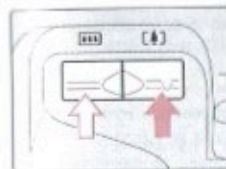
### Grand-angle (38 mm)

Utilisez cette position pour les photos de paysage ou de groupes.





### Téléobjectif (105 mm)

Utilisez cette position quand vous désirez vous rapprocher du sujet, comme pour un portrait.



### Appuyez sur les touches de zoom.

- Appuyez sur  pour faire un zoom avant sur le sujet et sur  pour un zoom arrière et une prise de vue grand-angle.



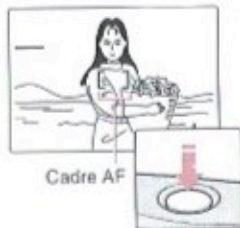
Ne touchez pas l'objectif pendant qu'il se met en position zoom.



- Quand vous mettez l'appareil sous tension, l'objectif est d'abord réglé sur le grand-angle (38 mm).
- Si l'objectif est laissé déployé dans la position de téléobjectif sans être utilisé pendant 4 minutes, l'objectif retourne automatiquement sur la position grand-angle.

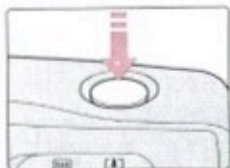
## 7 AUTO Prise de vue en mode Flash-auto

Dans ce mode, la fonction AiAF (→ 47) assure la mise au point sur le sujet même si il n'est pas exactement au centre du viseur. Le flash fonctionne automatiquement dans les conditions de faible éclairage ou de contre-jour.



### 1 Réglez la mise au point.

- Placez le cadre AF au dessus de sujet et appuyez à moitié sur le déclencheur.
- Quand le sujet est mis au point, le témoin vert s'allume.
- Lorsque le flash se déclenche automatiquement, le témoin orange s'allume. (→ 21)
- Maintenez le déclencheur à moitié enfoncé.



### 2 composez l'image et prenez la photo.

- Appuyez complètement sur le déclencheur.
- Appuyez lentement et doucement sur le déclencheur.
- La photo est prise.



Il existe un bref délai entre la pression sur le déclencheur et la libération de l'obturation. Il est généralement recommandé de tenir l'appareil immobile jusqu'à ce que vous entendiez le bruit d'avance du film, indiquant que la photo a été prise.

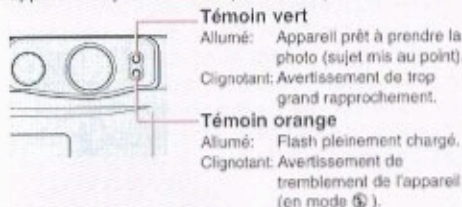


Vous pouvez prendre une photo à l'aide du mode de déclenchement en temps réel, dans lequel le déclencheur est libéré instantanément, si vous réglez la molette sur **RT** (→ 28).

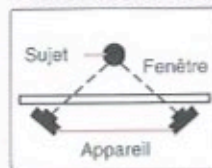


### Témoins vert/orange

Quand vous appuyez à moitié sur le déclencheur, les témoins s'allument ou clignotent pour indiquer si l'appareil est prêt ou non à prendre la photo.



- Quand le témoin vert clignote, reculez-vous du sujet jusqu'à ce que le témoin s'arrête de clignoter et appuyez de nouveau à moitié sur le déclencheur.
- Le témoin vert peut s'allumer même à des distances inférieures à 30 cm. Faites attention à ne pas trop vous rapprocher du sujet.
- Quand le témoin orange clignote, utilisez un trépied ou un autre support pour appareil photo.
- **Prise de vue à travers une vitre**



Si vous prenez un cliché à travers une fenêtre, réglez l'appareil sur l'angle qui convient à une distance appareil/vitre d'à peu près 20 cm.

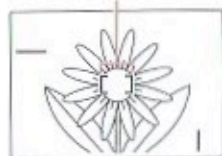
Si vous êtes trop éloigné de la fenêtre, l'appareil peut effectuer la mise au point sur la vitre à la place du sujet.

## Plan rapproché

Lorsque la distance de prise de vue se situe entre 60 cm et 1 m, il y a une différence entre ce que vous voyez dans le viseur et la photo que vous prenez. Pour cette raison, la partie de l'image en dehors des repères de la zone de gros plan sera éliminée.

Pour prendre des photos de sujets situés entre 60 cm et 1 m, suivez les étapes mentionnées ci-dessous en utilisant les repères de la zone de gros plan lors de la composition de l'image.

Cadre AF



### 1 Réglez la mise au point.

- Placez le cadre AF au dessus de sujet et appuyez à moitié sur le déclencheur.
- Vérifiez que le témoin vert est allumé.
- Maintenez le déclencheur à moitié enfoncé.



### 2 Composez l'image et prenez la photo.

- Composez l'image de façon à ce que le sujet soit à l'intérieur des repères de la zone de gros plan et prenez ensuite la photo.
- Ne changez pas la distance entre l'appareil et le sujet.

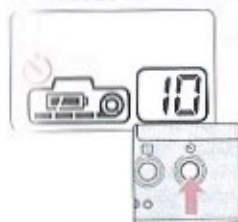
Repères de la zone de gros plan







Zone effectivement photographiée (intérieur de la ligne pointillée)

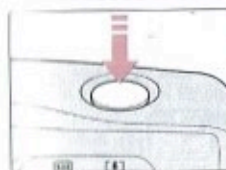
## Utilisation du retardateur

La fonction de retardateur vous permet de prendre des photographies en demeurant éloigné de l'appareil photo.




### 1 Réglez l'appareil sur le mode de retardateur.

- Appuyez sur la touche .
- ➔ Le pictogramme  apparaît sur l'écran LCD.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche , le pictogramme  disparaît et le mode de retardateur est annulé.



### 2 Composez l'image et appuyez sur le déclencheur.

- ➔ La lampe d'atténuateur d'yeux rouges clignote une fois par seconde et le compte à rebours des secondes restant avant que la photo ne soit prise est affiché sur l'écran LCD.
- ➔ L'obturateur est libéré à bout de 10 secondes.
- Pour annuler le retardateur, appuyez de nouveau sur la touche .




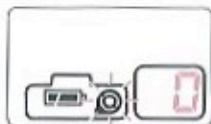
Ne vous tenez pas devant l'appareil quand vous appuyez sur le déclencheur car ceci aurait pour résultat de fausser la mise au point de la photo.





- Installez l'appareil sur une surface plane ou utilisez un trépied.
- Environ 2 secondes avant la libération de l'obturateur, la lampe se met à clignoter plus rapidement. Si le flash et la fonction d'atténuateur d'yeux rouges sont utilisés, la lampe reste allumée pendant au moins 2 secondes.
- La fonction de verrouillage de la mise au point peut être utilisée. (→ 39)

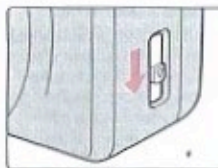
## 9 Retrait du film

Le film se rembobine automatiquement quand il est fini. Le compteur de vues compte à rebours pendant que le film se rembobine. Il indique "0" et le pictogramme  clignote lorsque le film est complètement rembobiné.



### 1 Vérifiez que le compteur de vues indique "0".

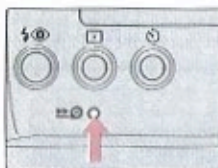
- Si le pictogramme  ne clignote pas, appuyez sur la touche .




### 2 Ouvrez le dos.


- Poussez le levier d'ouverture du dos de l'appareil vers le bas et retirez le film.

## Pour rembobiner le film avant la fin



- Utilisez la pointe pousse-touche sur la boucle de la dragonne (→ 12) pour appuyer sur la touche  au dos de l'appareil photo.
- Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le film commence à se rembobiner.



Si vous prenez plus de photos que le nombre de vues stipulé sur le rouleau de film, il se peut que la dernière photo soit perdue pendant le développement et l'impression, ou que la date et l'heure ne soient pas imprimées sur la photo .

## Mode scène de nuit




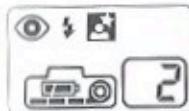
Utilisez ce mode lorsque vous prenez des photos de personnes devant un coucher de soleil ou un arrière-plan nocturne. Le flash illumine le sujet et la vitesse lente de l'obturateur expose bien l'arrière-plan, ce qui vous permet de prendre de superbes photos.





F



### Tournez la molette sur .

- Placez le cadre AF sur votre sujet et prenez la photo.
- Suivez les étapes de  (→ 20) pour prendre la photo.



- Comme la fonction d'atténuateur d'yeux rouges est activée avant que la photo puisse être prise, il existe un retard d'une seconde avant la libération de l'obturateur. Maintenez le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le bruit d'avance du film.
- Aucun avertissement de tremblement de l'appareil n'est donné. A cause de la vitesse d'obturateur lente (jusqu'à 4 secondes), vous utilisez un trépied pour maintenir l'appareil bien stable et assurez-vous que le sujet ne bouge pas au moment où le flash s'allume.
- Dans certaines conditions, le mode  (→ 20) pourra vous donner de meilleurs résultats. C'est pourquoi il est préférable de prendre la même photo deux fois, l'une dans le mode  et l'autre dans le mode .
- Vous pouvez aussi désactiver le flash pour ne prendre en photo que l'arrière-plan. (→ 35)
- Vous pouvez également vous inclure vous-même dans la photo en utilisant le retardateur ou la télécommande . (→ 23, 40)

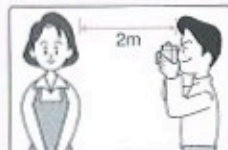
2

3

**Utilisation efficace de la fonction d'atténuateur d'yeux rouges**

Quand vous utilisez le flash pour prendre des photos de personnes dans des conditions de faible éclairage, leurs yeux apparaissent souvent rouges sur la photographie. Ceci est connu sous le nom d'effet d'yeux rouges et est le résultat de la réflexion de la lumière sur le fond de la rétine des yeux.

Lorsque l'atténuateur des yeux rouges est activé, la lampe d'atténuateur d'yeux rouges s'allume environ 1 seconde avant l'enclenchement du flash. Ceci force la pupille du sujet à se contracter, et minimise le risque d'effet d'yeux rouges.



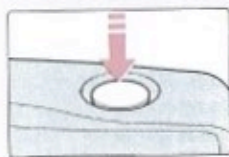
① **Prenez la photo à moins de 2 m du sujet.**

- La lampe d'atténuateur d'yeux rouges a une portée de 2 m maximum.



② **Attirez l'attention du sujet pour le faire regarder vers l'appareil photo.**

- La fonction d'atténuation d'yeux rouges n'a pas d'effet si le sujet ne regarde pas directement l'appareil photo.



③ **Prenez la photo.**

- Appuyez lentement sur le déclencheur jusqu'au bout.
- ➔ La libération de l'obturateur est retardée pendant environ une seconde pendant le fonctionnement de la lampe d'atténuateur d'yeux rouges.
- Maintenez le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le bruit d'avance du film à la vue suivante.



- L'efficacité d'atténuateur d'yeux rouges varie de personne à personne.
- Réglez l'objectif sur la position grand-angle.
- Augmentez autant que possible la lumière disponible.

## RT Prise de vue en temps réel

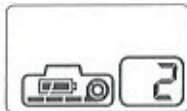


Utilisez ce mode lorsque vous désirez prendre des photos en temps réel. Lorsque vous prenez des photos normalement, il y a un très bref délai entre le moment où vous appuyez sur le déclencheur et celui où le déclencheur est libéré. En mode **RT**, appuyez à moitié sur le déclencheur pour faire la mise au point sur le sujet et appuyez ensuite à fond pour prendre la photo en temps réel.



### Tournez la molette sur **RT**.

- Placez le cadre AF sur votre sujet et appuyez à moitié sur le déclencheur.
- ➔ Une brève sonorité de zoom se fait entendre lorsque l'appareil effectue le zoom sur le sujet.
- Laissez le déclencheur enfoncé à moitié.
- Lorsque vous êtes prêt à prendre la photo, appuyez complètement sur le déclencheur.



- Si vous enfoncez à fond le déclencheur du premier coup, la photographie n'est pas prise en temps réel.
- Veillez à ce que la distance entre le sujet et l'appareil ne varie pas. Si la distance change, recommencez à partir de la première étape.
- Veillez à ne pas toucher l'objectif car ceci pourrait résulter par une mise au point incorrecte de la photo.
- L'utilisation de l'atténuateur d'yeux rouges n'est pas recommandée lorsque le mode de flash est réglé sur **(S)** ou **(S)**, car vous ne pourrez pas prendre immédiatement la photo.



La fonction de verrouillage de la mise au point peut être utilisée dans le mode **RT** de la même façon que dans le mode de photographie normale. (→ 39)

## Portraits



Utilisez ce mode lorsque vous désirez réduire l'impact de l'arrière-plan et accentuer votre sujet.

L'appareil effectue automatiquement un zoom avant pour cadrer la partie supérieure du corps du sujet et déclenche le flash pour chaque photo afin de mettre un reflet dans les yeux du sujet.



### Tournez la molette sur **Portrait**.

- Placez le cadre AF sur votre sujet et prenez la photo.
- Suivez les étapes de **AUTO** (→ 20) pour prendre la photo.



Pour que la fonction d'atténuateur d'yeux rouges (→ 26) puisse être activée, il faut compter un délai d'une seconde avant que la photo puisse être prise. Maintenez le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le bruit d'avance du film.



En zoom automatique, la partie supérieure du corps du sujet est cadrée à des distances de 1,0 à 2,6 m à partir du sujet. Vous pouvez aussi régler la position du zoom une fois que le zooming automatique est terminé. (→ 19)

## SPOT Prise de vue de sujets très lumineux ou très sombres

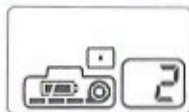


Utilisez ce mode pour prendre de superbes photos, avec un contraste marqué, de votre sujet, une personne éclairée par un spot ou sur une pente de ski, par exemple. Pour ce mode, vous devez régler la mise au point et l'exposition au centre du viseur.



### Tournez la molette sur SPOT.

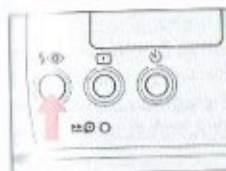
- Placez le cadre AF sur votre sujet et prenez la photo.
- Suivez les étapes de **AUTO** (→ 20) pour prendre la photo.




Le flash automatique et la compensation d'exposition normalement utilisés dans le mode de prise de vue avec contre-jour ne sont pas utilisés dans ce mode.

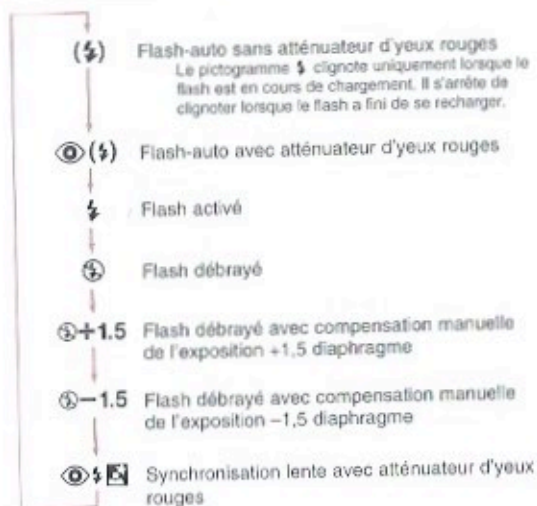
## Changer le mode de flash

Vous pouvez forcer le flash à chaque photo ou supprimer le flash pour vous adapter au sujet ou au lieu de prise de vue.



### Sélectionnez le mode de flash.

→ Le mode de flash change à chaque que vous enfoncez la touche .



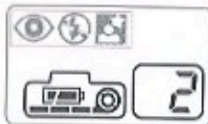
Quand vous tournez la molette de sélection, le mode de flash retourne au mode spécifié pour la fonction sélectionnée.





## () Flash-auto (sans atténuateur d'yeux rouges)

Utilisez ce mode pour prendre des photos de sujets autres que des personnes, ou pour prendre des photos de personnes sans utiliser la fonction d'atténuateur d'yeux rouges pour que l'obturateur soit libéré immédiatement.

Dans des conditions de faible éclairage ou de contre-jour, le flash s'enclenche automatiquement quand vous enfoncez le déclencheur.



### Réglez le flash sur () . (→ 31)

- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la zone indiquée dans la figure  soit vierge; le mode de flash est alors réglé sur automatique sans réduction d'yeux rouges.
- ➔ Lorsque le flash se déclenche automatiquement, le témoin orange (→ 21) s'allume lorsque vous appuyez à moitié sur le déclencheur.

### Plage d'efficacité du flash (avec film négatif couleur)

Sensibilité du film	Grand-angle	Téléobjectif
ISO 100	0,6 à 6,5 m	0,6 à 2,5 m
ISO 200	0,6 à 9,2 m	0,6 à 3,5 m
ISO 400	0,6 à 13 m	0,6 à 5 m




Dans les modes **AUTO**, **RT** et **SPOT**, vous pouvez sélectionner si le mode de flash réglé initialement lorsque vous mettez l'appareil sous tension est avec ou sans atténuateur d'yeux rouges. Réglez l'appareil sur le mode désiré, puis mettez l'appareil hors tension.

## () () Flash-auto avec atténuateur d'yeux rouges

Utilisez ce mode pour réduire l'effet d'yeux rouges (→ 26) quand vous prenez des photos de personnes dans des conditions de faible éclairage. Quand vous enfoncez à moitié le déclencheur, la lampe d'atténuateur d'yeux rouges s'allume et le flash s'enclenche.

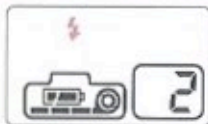


### Réglez le flash sur () . (→ 31)

- Appuyez sur la touche  pour faire apparaître  sur l'écran LCD.

### ⚡ Flash activé (flash forcé)

Dans ce mode, le flash s'enclenche quelles que soient les conditions d'éclairage. Utilisez ce réglage pour un flash d'appoint en plein jour ou pour adoucir les contours d'un visage.



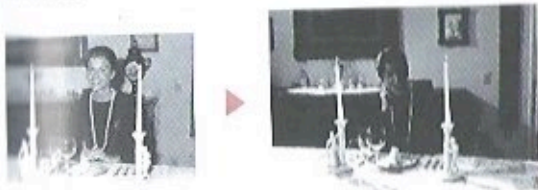
Réglez le flash sur ⚡.

(→ 31)

- Appuyez sur la touche  pour faire apparaître ⚡ sur l'écran LCD.

### ⊘ Flash débrayé (flash supprimé)

Dans ce mode, le flash ne s'enclenche jamais quelle que soit la faiblesse des conditions d'éclairage. Utilisez ce mode pour les photos de couchers de soleil, ou dans les endroits où la photo au flash est interdite.



Réglez le flash sur ⊘.

(→ 31)

- Appuyez sur la touche  pour faire apparaître ⊘ sur l'écran LCD.

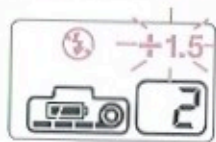


- Comme une vitesse lente est utilisée (jusqu'à 2 secondes) quand le flash est réglé sur ⊘, ⊘+1.5, ou ⊘-1.5 (→ 36) en conditions de faible éclairage, veillez à ne pas faire trembler l'appareil.
- Quand le témoin orange clignote (avertissement de tremblement de l'appareil), utilisez un trépied ou un autre moyen pour maintenir l'appareil immobile.



## Flash débrayé avec compensation manuelle de l'exposition

Cet appareil comporte une fonction de compensation automatique de l'exposition pour les photos à contre-jour, mais vous pouvez aussi utiliser la compensation d'exposition à tout moment.



Réglez le flash sur  $\odot+1.5$  ou  $\odot-1.5$ . ( $\rightarrow 31$ )

• Appuyez sur la touche  $\frac{1}{2}\odot$  pour faire apparaître  $\odot+1.5$  ou  $\odot-1.5$  sur l'écran LCD.

$\rightarrow +1.5$  ou  $-1.5$  clignote sur l'écran LCD.

### • Compensation de l'exposition $\odot+1.5$

Vous pouvez utiliser ce réglage pour éviter que votre sujet soit trop sombre (sous-exposé) quand l'environnement est extrêmement lumineux, comme une piste de ski ou à contre-jour. Vous pouvez aussi utiliser ce réglage pour éclairer l'image entière.

### • Compensation de l'exposition $\odot-1.5$

Vous pouvez utiliser ce réglage pour éviter que votre sujet soit trop clair (sur-exposé) quand l'environnement est extrêmement sombre, comme sur une scène éclairée par des projecteurs. Vous pouvez aussi utiliser ce réglage pour assombrir l'image entière.



- La compensation automatique de l'exposition ne fonctionne pas avec  $\odot+1.5$ ,  $\odot-1.5$ .
- Le flash ne s'enclenche pas dans le mode  $\odot+1.5$ ,  $\odot-1.5$ .
- Les effets de la compensation d'exposition sont difficiles à évaluer sur les photos prises sur film négatif couleur.



## Synchronisation lente

Cette fonction est utile quand vous prenez des photos de personnes sur fond de soleil couchant ou nocturne. La combinaison de vitesse lente et du flash illumine le sujet tout en saisissant aussi l'arrière-plan.

F



Réglez le flash sur  $\odot\frac{1}{2}\square$ . ( $\rightarrow 31$ )

• Appuyez sur la touche  $\frac{1}{2}\odot$  pour faire apparaître  $\odot\frac{1}{2}\square$  sur l'écran LCD.




Comme une vitesse d'obturateur lente (jusqu'à 2 secondes) est utilisée dans le mode  $\odot\frac{1}{2}\square$ , utilisez toujours un trépied pour éviter le tremblement de l'appareil. Faites attention aussi à ce que le sujet ne bouge pas après le déclenchement du flash.

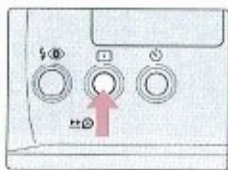


- La fonction d'atténuateur d'yeux rouges ( $\rightarrow 26$ ) est opérationnelle dans ce mode.
- Dans certaines conditions, le mode  $\odot(\ast)$  ( $\rightarrow 33$ ) pourra vous donner de meilleurs résultats. C'est pourquoi il est préférable de prendre la même photo deux fois, l'une dans le mode  $\odot\frac{1}{2}\square$  et l'autre dans le mode  $\odot(\ast)$ .




4

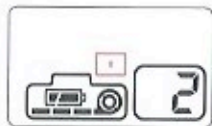
## Utilisation de la mise au point centré sur un seul point

Les modes **Auto**, **S** et **LT** utilisent AiAF (mise au point à trois points), mais vous pouvez aussi régler l'appareil sur le mode de mise au point AF  sur point centré. Ce mode s'avère utile quand vous photographiez un sujet qui se trouve situé à la limite du cadre de mise au point (→ 39) ou quand vous désirez effectuer la mise au point sur votre sujet seulement.



Appuyez sur la touche .

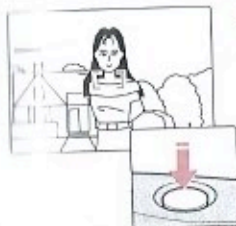
-  apparaît sur l'écran LCD.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche ,  disparaît de l'écran LCD et AiAF (→ 47) est réglé.



## Utilisation du verrouillage de mise au point

Verrouillez la mise au point quand vous voulez décentrer le sujet de votre photo.

Il est possible d'utiliser la fonction AiAF pour ce type de prise de vue, mais il est recommandé d'utiliser plutôt la mise au point centré AF (→ 38).




### 1 Réglez la mise au point.


- Placez le cadre AF au dessus de sujet et appuyez à moitié sur le déclencheur.
- Quand le sujet est mis au point, le témoin vert s'allume.
- Maintenez le déclencheur à moitié enfoncé.



### 2 Composez l'image et prenez la photo.

- Cadrez l'image.
- Appuyez complètement sur le déclencheur.
- Appuyez lentement et doucement sur le déclencheur.
- La photo est prise.

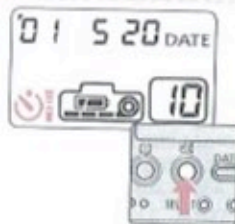
 Faites attention de ne pas faire varier la distance entre le sujet et l'appareil photo. Si la distance change, effectuez de nouveau la mise au point.

 Quand vous prenez des photos dans le mode télécommande **MC/TL** (→ 40), la mise au point reste verrouillée pendant environ 4 minutes après avoir verrouillé la mise au point à l'étape 1, même si vous relâchez le déclencheur. Ceci vous donne le temps d'effectuer à l'avance la mise au point, de cadrer l'image, et de prendre ensuite la photo.

## Photographie avec télécommande **DATE**

Vous pouvez utiliser la télécommande pour libérer l'obturateur à une distance maximum de 5 m depuis l'avant de l'appareil.

### Télécommande (RC-5)

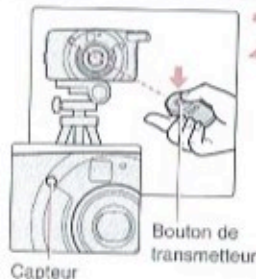


### 1 Réglez l'appareil sur le mode télécommandé.

- Appuyez sur la touche .
- Le pictogramme apparaît sur l'écran LCD.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche , le pictogramme disparaît et le mode télécommandé est annulé.

### 2 Prenez la photo.

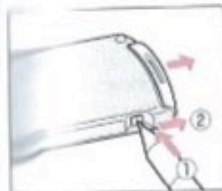
- Verrouillez la mise au point (→ 39) et cadrez votre image. Puis pointez la télécommande vers le capteur de l'appareil et appuyez sur le bouton de transmetteur.
- La lampe d'atténuateur d'yeux rouges clignote 4 fois par seconde (ou reste allumée lorsque l'atténuateur d'yeux rouges est utilisé) et un compte à rebours est affiché sur l'écran LCD pour indiquer que l'appareil photo a reçu le signal de la télécommande.
- L'obturateur est libéré environ 2 secondes plus tard.



### Remplacement de la pile de télécommande

Remplacez la pile lorsque vous ne pouvez plus utiliser la télécommande pour prendre les photos.

Pile: 1 pile CR2032 3V au lithium



### 1 Sortez le logement de pile.

- Utilisez un stylo ou un objet pointu pour pousser le bouton de libération ① tout en faisant glisser le support de la pile vers l'extérieur ②.



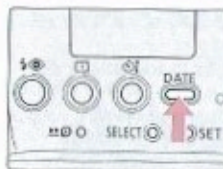
### 2 Installez la pile neuve dans le logement et remplacez le logement dans la télécommande.

- Veillez à ce que les pôles + et - soient correctement orientés.

- La photographie avec télécommande peut ne pas être possible si le capteur de télécommande sur l'appareil est exposé à la lumière du soleil ou à une lumière fluorescente violente. Dans ce cas, utilisez le retardateur pour prendre la photo, ou déplacez l'appareil dans un autre endroit.
- La fonction de photographie avec télécommande peut ne pas fonctionner correctement si l'appareil est à proximité d'une lumière fluorescente pendant la réception du signal. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la lumière fluorescente.
- Il est possible de prendre des photographies avec télécommande pendant 4 minutes après que le pictogramme est affiché.
- Installez l'appareil sur une surface plane ou utilisez un trépied.

## Impression de la date et de l'heure **DATE**

Vous pouvez imprimer la date et l'heure de prise de vue dans le coin inférieur gauche de la photographie.

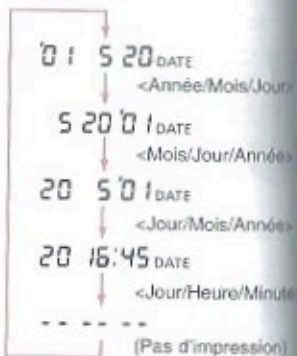


### Sélectionnez le format d'affichage de la date et de l'heure.

- La combinaison date/heure change à chaque fois que vous appuyez sur la touche DATE.
- Prenez la photo avec la combinaison date/heure correcte affichée.



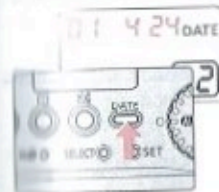
Date/heure imprimée ici.



## Réglage de la date et de l'heure **DATE**

Quand vous remplacez les piles ou que vous voyagez à l'étranger, utilisez la procédure décrite ci-dessous pour effectuer le réglage de la date et de l'heure. Utilisez toujours la pointe pousse-touche située sur la bague de la dragonne (→ 12) pour enfoncer les touches SELECT et SET.

### Réglage de la date



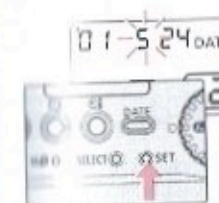
#### 1 Affichage de la date seule.

- Appuyez sur la touche DATE pour afficher seulement la date.
- Reportez-vous à la page suivante pour le réglage de l'heure.



#### 2 Sélectionnez le paramètre de date à régler.

- Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le paramètre.
- Le réglage sélectionné (chiffres clignotants) change en séquence de l'année au mois puis au jour.

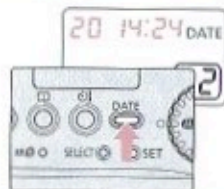


#### 3 Réglez la date.

- Appuyez sur la touche SET pour régler la date.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour régler tous les paramètres de la date.
- Si vous appuyez sur la touche SELECT et qu'aucun paramètre de date ne clignote, le réglage de la date est terminé.

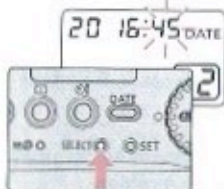
"01" pour l'année désigne les deux derniers chiffres de l'année 2001.

### Réglage de l'heure



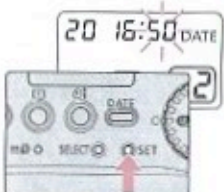
#### 4 Affichez la date et l'heure.

- Appuyez sur la touche DATE pour afficher la date et l'heure. (→ 42)
- Vous ne pouvez pas régler la date quand la date et l'heure sont toutes deux affichées.



#### 5 Sélectionnez le paramètre de l'heure à régler.

- Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le paramètre à régler.
- Le paramètre sélectionné (chiffres clignotant) passe, dans l'ordre, des heures à minutes et aux secondes (deux points " : ").



#### 6 Réglez l'heure.

- Appuyez sur la touche SET pour régler l'heure.
- Si vous appuyez sur la touche SELECT et que les deux points " : " ne clignotent pas, le réglage de l'heure est terminé.



- A chaque fois que vous remplacez la pile, l'affichage de la date sur l'écran LCD revient à "-- -- --". Dans ce cas, réglez la date et l'heure.
- Si la touche est maintenu enfoncé plus de 2 secondes, le réglage change continuellement.
- Si vous enfoncez la touche SET quand les deux points " : " clignotent, l'affichage des secondes est remis à zéro.

### Dépistage des pannes


En cas de problèmes, vérifiez le tableau ci-dessous avant d'apporter votre appareil à réparer.

Problème	Cause	Remède	Page
L'indicateur de pile ( ) clignote sur l'écran LCD.	• La pile est presque épuisée.	• Remplacez la pile.	13
L'indicateur de pile ( ) n'apparaît pas sur l'écran LCD.	• Il n'y a pas de pile dans l'appareil. • La pile est installée avec leurs pôles orientés dans le mauvais sens. • La pile est complètement épuisée.	• Installez une pile dans l'appareil. • Ré-installez la pile correctement.  • Remplacez la pile.	13 13
L'indicateur n'est pas libéré.	• L'appareil n'est pas mis sous tension. • La pile est presque épuisée. • Le film n'est pas installé correctement.	• Mettez l'appareil sous tension. • Remplacez la pile. • Re-installez le film correctement.	16 13 14
	• Un film exposé (rembobiné) a été installé. • L'obturateur n'est libéré qu'après que la lampe d'atténuateur d'yeux rouges est allumée pendant environ 1 seconde.	• Retirez le film et installez un film neuf. • Maintenez enfoncé le déclencheur jusqu'à la libération de l'obturateur. • Changez le mode de flash.	14, 24 26
L'appareil produit un bruit de zoom lorsque vous appuyez le déclencheur à moitié.	• Le mode de déclenchement en temps réel a été réglé.	• Placez la molette sur un autre réglage que III.	31 10

F

4

5

Problème	Cause	Remède	Page
Les photos sont floues.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le faisceau émetteur/récepteur AF a été obscurci pendant la libération de l'obturateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à ce que le faisceau émetteur/récepteur AF ne soit pas obscurci par vos cheveux, doigts, etc.</li> </ul>	18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En mode , vous vous teniez directement devant l'appareil au moment où vous avez enfoncé le déclencheur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à ne pas vous tenir directement devant l'appareil pour enfoncer le déclencheur.</li> </ul>	23
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil a bougé quand vous avez enfoncé le déclencheur (tremblement de l'appareil).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez lentement et doucement sur le déclencheur.</li> </ul>	18
"H" est affiché sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le faisceau émetteur/récepteur AF ou l'objectif est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le faisceau émetteur/récepteur AF.</li> </ul>	18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction d'auto-diagnostic a détecté une erreur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez la pile de l'appareil photo. Quand "H" disparaît de l'écran LCD, ré-installez la pile dans l'appareil.</li> </ul>	13
Le flash ne s'enclenche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le flash est poussé en position rétractée dans l'appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à ne pas appuyer sur le flash.</li> </ul>	16

## Questions et réponses

**Q1** Est-il possible d'utiliser des films pour diapositives ?

**R1** Oui, c'est possible.

Les vitesses de films diapositifs avec code DX suivantes peuvent être utilisées: ISO 25, 50, 100, 200, 400, 800, 1600 et 3200

**Q2** Que signifie la sensibilité du film (valeur ISO) ?

**R2** La valeur ISO indique la sensibilité du film à la lumière en termes numériques. Plus le chiffre est élevé, plus le film est sensible à la lumière. Un film de valeur ISO 400 devrait être utilisé pour la photographie normale.

**Q3** Est-il possible d'utiliser des films qui ne possèdent pas la marque DX ?

**R3** Oui, c'est possible. Toutefois, quand un film sans code DX est installé dans l'appareil, la vitesse du film est réglée automatiquement sur ISO 25. Après avoir installé un film sans code DX ou un film de sensibilité ISO 25 dans l'appareil, refermez le dos et appuyez sur le déclencheur une ou deux fois.

### NOTE

**Q4** Il est difficile de voir la date imprimée sur mes photos.

**R4** Il se peut que le fond sur lequel la date est imprimée soit très clair. Essayez de faire en sorte qu'il se trouve un objet sombre dans le coin où la date devra apparaître. De même, évitez les objets jaunâtres ou blanchâtres dans le coin de l'image où la date doit être imprimée.



### Fonction AIAF (AF intelligent)

AI = Intelligence artificielle, AF = Auto focus

La fonction AIAF (AF intelligent), la dernière innovation technique pour le réglage précis de la mise au point, possède une large plage de mesure. Ce mécanisme a été développé sur la base de l'analyse de plusieurs milliers de photographies et au moyen de l'expertise originale de Canon.



## Fiche technique

**Type:** Appareil AF entièrement automatique 35mm à objectif - obturateur à zoom intégré

**Format de l'image:** 24 x 36 mm

**Objectif:** Canon 38-105 mm f/3,8-9,9

**Mise au point:** AF active

**Distance de mise au point:** 0,6 m à ∞

**Obturbateur:** Obturbateur à entraînement combiné électromagnétique de programme et d'ouverture

**Viseur:** Viseur zoom à image réelle

**Couverture d'image:** 84% environ

**Correcteur dioptrique:** -2,5 à +0,5 dpt

**Informations dans le viseur:** Cadre de l'image, cadre AF, repères de zone de gros plan

**Oeillette de viseur:**

Témoin vert: Indicateur d'appareil prêt à la prise de vue et d'avertissement de rapprochement

Témoin orange: Indicateur de flash prêt et d'avertissement de tremblement de l'appareil

**Chargement du film:** Automatique

**Avance du film:** Entièrement automatique avec possibilité de rembobinage à mi-course

**Compteur de vues:** Indique l'avance du film, et compte à rebours pendant le rembobinage

**Retardateur:** Minuterie de retardement de 10 sec de la libération de l'obturateur avec opération affichée sur l'écran LCD

**Plage de contrôle de l'exposition:**

Modes AUTO et flash activé:

Grand-angle: 1/580 sec. à f/15 à 1/50 sec. à f/3,8

Téléobjectif: 1/500 sec. à f/32 à 1/115 sec à f/9,9

Modes flash débrayé et synchronisation lente:

Grand-angle: 1/580 sec. à f/15 à 2 sec. à f/3,8

Téléobjectif: 1/500 sec. à f/32 à 2 sec. à f/9,9

(jusqu'à 4 sec. en mode portrait nocturne)

## Tableau de la fonction Best Shot

Mode	AF		Pose-mètre		Détection de contre-jour
	AIAF	AF sur point unique	3-zones	Spot	
<b>AUTO</b>	●	○	●		●
<b>SI</b>	●	○	●		●
<b>RI</b>	●	○	●		●
<b>☺</b>		●	●		●
<b>SPOT</b>		●		●	

**Compensation de l'exposition:** Compensation automatique de l'exposition et compensation manuelle ±1,5 diaphragme.

**Sensibilité du film:** ISO 25 à 3200 réglées automatiquement par pailler de 1 diaphragme avec codes DX

**Flash intégré:** Le flash interne se déclenche automatiquement en fonction de faible éclairage et de contre-jour.

Portée du flash:

[F10 100] Grand-angle: 0,6 à 6,5 m; Téléobjectif: 0,6 à 2,5 m

[F10 400] Grand-angle: 0,6 à 13 m; Téléobjectif: 0,6 à 5 m (avec film négatif couleur)

**Durée de recharge du flash:** Environ 7 secondes (avec pile Ni-Mh)

**Modes de changement de flash:** Appuyez sur la touche de mode de flash.

**Source d'alimentation:** Une pile au lithium (CR123A/DL123A)

**Nombre de vues:** Environ 12 rouleaux de 24 vues (températures normales et utilisation du flash à 50%).

**Dimensions [L x H x P]:** 119 x 64 x 48,5 mm

**Poids:** 260 g (sans pile ni film)

**NOTE**

**Date automatique:** Calendrier automatique intégré (programmé jusqu'en 2019) avec correction automatique des années bisextiles

**Date imprimée:** Date 5 formats (dont sans impression)

**Types de caractères:** Matrice de points 6 x 7

**Couleur d'impression:** Orange

**Télécommande:** Photographie télécommandée à une portée d'environ 5 m avec la télécommande RC-5 (vendue séparément). Retardement de 2 secondes environ de la libération de l'obturateur. Capacité de la télécommande RC-5: 6000 vues environ.

- Toutes les données basées sur la Méthode de Test Standard de Canon.
- Sujet à changement sans préavis.

○ : Fonction pouvant être sélectionnée par l'utilisateur

Compensation automatique de l'exposition	Grossissement fixe	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de flash par défaut	
			Flash	Atténuateur d'yeux rouges
●		0,6	AUTO	○
●			SS*	●
●	●		AUTO	○
●	●		ON	●
			AUTO	

\*S: Mode synchronisation lente

# Canon

**CANON INC.** 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**U.S.A. ——— CANON U.S.A. INC.**

For all inquiries concerning this camera, call toll free in the U.S.  
1-800-OK-CANON or write to: Customer Relations, Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042-1198

**CANADA ——— CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada

**CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH**

5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada

**CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE**

2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada

For all inquiries concerning this camera, call toll free in Canada  
1-800-OK-CANON

**EUROPE, ——— CANON EUROPA N.V.**

**AFRICA &** Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

**MIDDLE EAST** **CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.**

102, Avenue du Général de Gaulle 92257 La Garenne-Colombes Cedex, France

**CANON UK LTD.**

Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom

**CANON DEUTSCHLAND GmbH**

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

**CANON ITALIA S.p.A.**

Palazzo L, Strada 6, 20089 Rozzano, Milanofiori, Milano, Italy

**CANON Benelux N.V./S.A.**

Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem (Machelen), Belgium

**CANON Schweiz AG**

Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietikon, Switzerland

**CANON G. m. b. H.**

Oberlaaerstrasse 233, 4th floor, 1100 Wien, Austria

**CANON España, S. A.**

C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain

**SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,**

Praça da Alegria, 58, 2°, 1269-149 Lisboa, Portugal

**CENTRAL & ——— CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO DE VENTAS**

**SOUTH AMERICA** 703 Waterford Way Suite 400 Miami, FL 33126 U.S.A.

**CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION**

Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

**ASIA ——— CANON HONGKONG CO., LTD.**

9/F, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong

**CANON SINGAPORE PTE. LTD.**

79 Anson Road #09-01/06 Singapore 079906

**OCEANIA ——— CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia

**CANON NEW ZEALAND LTD.**

Fred Thomas Drive, P.O. Box 33-336, Takapuna, Auckland, New Zealand

**JAPAN ——— CANON SALES CO., INC.**

12-15 Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan